



Winter 2012

Volume 4, Issue 1

Tenant Council Gets Personal Safety Pointers From Allentown Police Department

Residents at Gross Tower and Towers East got some tips on personal safety recently during a Tenant Council meeting with veteran Allentown police Officer Tim Yanders.

Well-known to many of the residents who have met him during his stint as a Community Police Officer, Yanders used a friendly approach and some gentle humor to drive home a serious message – Your personal safety means using some forethought and observations whether you are home or out visiting and doing errands.

Being observant and asking the right questions can prevent a variety of intrusions that may turn into thefts, robberies or even assaults, Yanders said.

“When you go out, use caution and stay alert,” he said to a full house at the Towers East Community Room. “It can mean the difference between a pleasant trip and a nightmare.”

For instance, always stay on well-lighted paths. Have a companion with you on all trips, and if that is not possible, let others know where you are going and when you expect to return.

If you think you are being followed, change directions and go to an open store or building or well-populated area.

When shopping, don’t carry or flash large sums of cash – and don’t leave a bank holding a money envelope. Put it in your pocket or purse before you leave the building. Signs like that are tips to bad guys who look for easy targets, he said.

Women are advised to carry their purses close to their bodies. Men were told not to carry a wallet, or to put it in a pocket that is harder to reach so pick-pockets and thieves cannot easily grab it and run.

“Beware of people who crowd you in an elevator or public place or in a crowd of people. They could be a pick-pocket,” he said. “When



Tenant Council members look on as Officer Tim Yanders of the Allentown Police Department makes a point about personal safety during a presentation at Gross Towers-Towers East.

you are using the bus, sit up front near the driver if there are no other people or only a few people on the bus. Don’t isolate yourselves.

If your drive or own your car, be sure it is locked whenever you leave it, and have the keys in your hand, ready to use, when you approach your vehicle.

In addition, hold the keys like you know how to use them. Keys can be used to ward off an attacker when they are used to slash at the person assaulting you.

Park in a well-lit and secure area, whenever possible and try to avoid parking under trees or near large shrubs where people can hide.

continued on page 2



pages 4, 9



pages 5, 10



pages 6, 11

- page 3 Second Phase of Cumberland Gardens Renovations to Start Soon
- page 4 AHA Board Votes to Ban Indoor Smoking at All Properties
- page 4 High Rise Happenings
- page 5 Bed Bug Proliferation Concerns AHA, Prompts Health Warnings
- page 6 New Federal Programs Aim for Infant, Toddler Safety
- page 6 Allentown Housing Authority is Officially On-Line
- page 7 Consejo de inquilinos recibe consejos sobre seguridad personal del Departamento de Policía de Allentown
- page 8 La junta de AHA vota para prohibir el fumar en todas las propiedades
- page 8 Qué pasa en los "High-rise"
- page 9 Segunda fase de la renovación de Cumberland Gardens comenzará pronto
- page 10 Proliferación de insectos de cama preocupa a AHA, promueve avisos sobre salud
- page 11 La Autoridad de Vivienda de Allentown está oficialmente en la red
- page 11 Nuevo programa federal para los infantes y la seguridad de los niños pequeños

BOARD OF DIRECTORS

Donald Senderowitz
Sara Hailstone
Alan L. Jennings
Jack Sherry
Julio Guridy

EXECUTIVE DIRECTOR

Daniel R. Farrell

Allentown Housing Authority

1339 Allen Street
Allentown, PA 18102

Phone: 610-439-8678

Fax: 610-439-8884

Email:

ljenkins@allentownhousing.org

The **HOMEFRONT** is published 4 times a year by the Allentown Housing Authority.



Tenant Council Gets Personal Safety Pointers From APD *continued*

Don't put valuables such as gifts or even things like a GPS (global positioning system) on the seats or in view from windows. Put them in the trunk or cover them with something.

Use the car alarm, if your vehicle has one. This can also be used to summon help

While at home in an Allentown Housing Authority building or elsewhere, there are also steps you can take to protect your personal safety and property.

For instance, don't get on an elevator with suspicious-looking people.

Don't open the door to strangers without asking questions through the closed door to determine if they have a legitimate purpose for knocking.

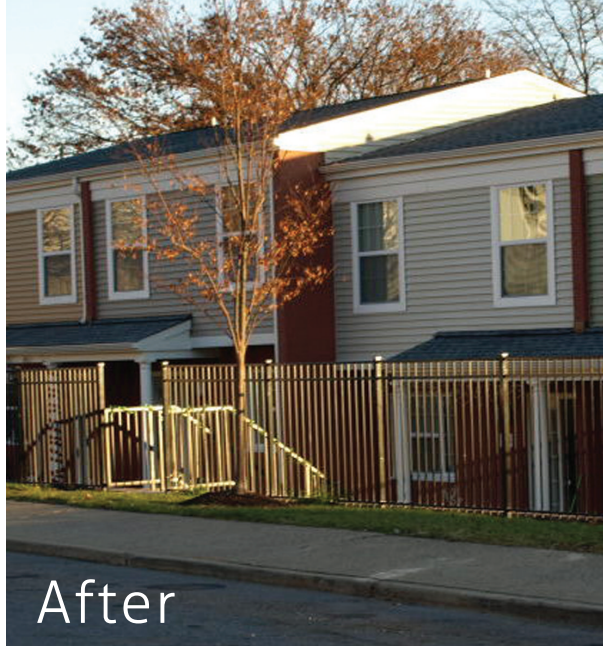
Property Manager Rita Eberts said there are cameras the residents can use to see who is at the front door of the building. If a visitor calls a resident to be let into the building the resident can turn their televisions to Channel 5 to see who is downstairs.

In addition, there is a Plexiglass box on the wall on the right just inside in the Community Room of Towers East with a button that can be used to summon police if something is wrong or if you think people have entered for the wrong reasons.

Yanders will be visiting other buildings in the coming months, said AHA Social Service Director Lenny Jenkins.



Before



After

Above: The second phase of the Cumberland Gardens rehabilitation project involves 60 apartments that will soon look like 14 that were completed last year.

Second Phase of Cumberland Gardens Renovations to Start Soon

The second phase of the Cumberland Gardens renovation project will get underway in January with 60 apartments slated for complete refurbishment similar to what was done on 14 apartments last year.

“We’re set to start soon on the demolition of the interiors in the 500 block,” said Property Manager Craig Westervelt. “This will be a much bigger phase.”

Westervelt said his staff was working to relocate 19 families remaining in the designated apartments. Most of the other units are vacant and families who lived there have been relocated to other apartments in Cumberland or provided with housing vouchers for homes elsewhere in the City of Allentown area.

The renovations are part of an expected three-year project begun in 2010 with the reconstruction of the Cumberland Gardens Community Center and 14 apartments at the corner of Cumberland and Ellsworth streets

As with those buildings, the number of bedrooms will be reduced in many of the

apartments to provide adequate size quarters for modern living needs. In addition, each unit will receive new doors and windows, structural improvements, replacement of floors, trim, fixtures and siding and interior wall repairs. The project also includes substantial landscape changes aimed at increasing the green or grassy areas and making the community more pedestrian-friendly.

Unlike the makeover of Hanover Acres and Riverside Terrace into the new Overlook Park community, the Cumberland Gardens project does not involve demolition of all existing apartments. A small number of buildings will be demolished and rebuilt, meeting federal accessibility guidelines for families with disabilities.

The project is being funded through a combination of Low Income Housing Tax Credits from the Pennsylvania Housing Finance Agency and AHA funds. Pennrose Properties Inc. of Philadelphia and Harkins Builders of Maryland are performing the reconstruction.



Allentown Housing Authority Day at Pennsylvania CareerLink® Lehigh Valley

For Out of School Individuals between the ages of 17 through 21 and receiving Allentown Housing Authority Services

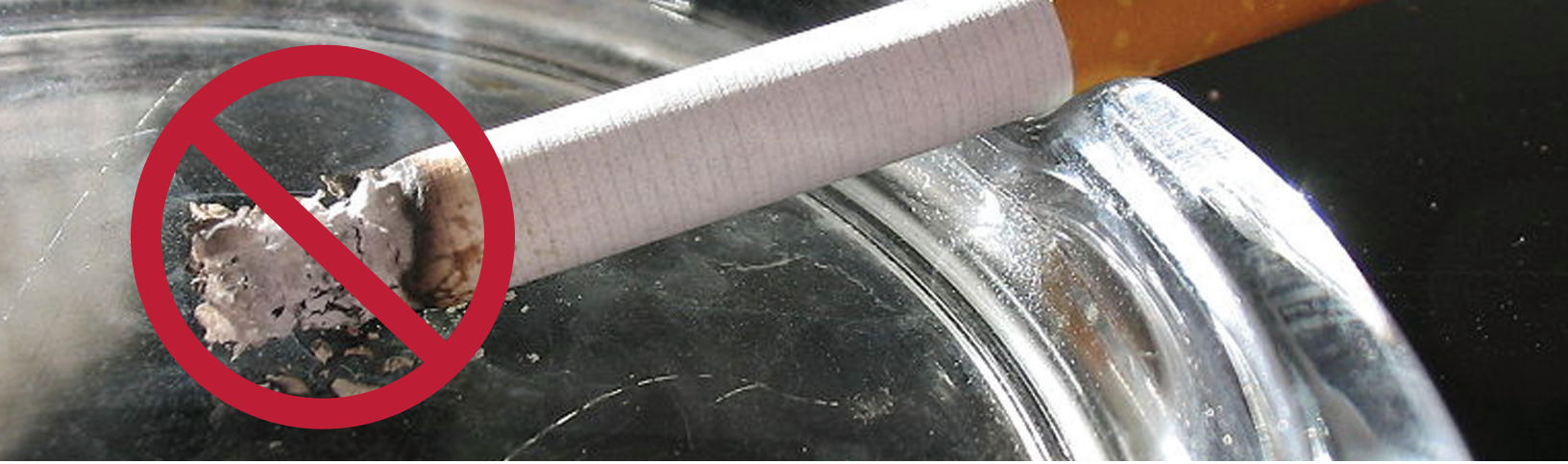
Discover the job, training or educational opportunities that the CareerFORCE program has available for ELIGIBLE INDIVIDUALS AGES 17 through 21.

Join us on Wednesday, January 18, 2012 From 10:00 am to 2:00 pm

AT

PA CareerLink® Lehigh Valley CareerFORCE Center 1601 Union Boulevard Allentown, PA

Meet one on one with CareerFORCE staff



AHA Board Votes to Ban Indoor Smoking at All Properties

Citing the increased risk of fire, rising maintenance costs and ongoing concerns about the health effects of second-hand smoke, the Allentown Housing Authority (AHA) Board of Directors voted late last year to ban indoor smoking at all AHA properties.

The ban, which becomes fully effective July 1, 2012, includes all community rooms and community bathrooms, lobbies, reception areas, hallways, laundry rooms, stairways, offices and elevators, inside all apartments and within 10 feet of the buildings, including entry ways, porches, balconies and patios.

The policy applies to all residents, employees, guests, visitors, contractors and anyone else in AHA properties.

"Smoking and secondhand smoke are well-known health hazards," said AHA Executive Director Dan Farrell, quoting from the new regulation. "Allowing people to continue smoking within our buildings or apartments exposes all AHA residents and site staff to known carcinogens. And in addition indoor smoking is the number one cause of residential fires in Pennsylvania.

"We have had a positive response from residents through a survey we conducted before taking this step, and even many smokers recognized the need for action and accept it," Farrell continued.

Establishing this policy was a high priority for the AHA in 2011, the

AHA is the first housing authority in Eastern Pennsylvania to enact a smoking ban and the second in Pennsylvania, Farrell said.

The new policy does not mean that residents or employees must quit smoking. They will be permitted to smoke outdoors as long as they are more than 10 feet away from any building entrances.

Residents are responsible for their households and guests or visitors. Failure to comply means a serious violation of the lease agreement and residents could also be charged for the costs of removing any smoke odor or residue left in the home.

Early warnings for violations will be verbal but a written warning will be issued with the third violation. A lease termination notice will be sent after the fourth violation but there will be an appeal option. If a fifth violation occurs, the lease will be terminated.

A lease addendum outlining the major points of the policy was sent to all residents late last year and should be signed and returned as soon as possible.

AHA site staff and resident service coordinators will have information on resources to help residents stop smoking, if they wish to pursue that option. For more on these resources, residents can also contact TobaccoFree Northeast Pa., 236 N. 17th St., Allentown, Pa., 18104 or call 1-866-974-QUIT.

High-Rise Happenings

FIOS Available At High-Rise Buildings

Verizon Fios is now available at Walnut Manor, Gross Towers and Towers East, reports Property Manager Rita Eberts.

Service Electric is still available at these buildings, giving residents a choice of services for television, phone and internet services.

Cable companies typically offer several packages aimed at keeping prices within the consumer's desired amounts. Packages range from basic offerings that provide the major local channels to expanded basic with up to 100 cable networks to more expensive packages with premium cable networks such as HBO, Showtime and others.

The Allentown Housing Authority has no input on cable rates, which are set based on the costs of providing the networks. All cable companies negotiate contracts with the local municipalities, such as the City of Allentown, and they are required to provide certain basic elements to customers.

For more information, contact your cable provider about available packages and pricing.

Verizon FIOS 1-855-820-4927

Service Electric Cable TV 610-865-9100.

RCN Cable TV 1-800-746-4726.

BED BUGS



Bed Bug Proliferation Concerns AHA, Prompts Health Warnings

A recent nationwide revival of bed bug infestations has brought serious problems to homes throughout the Lehigh Valley and the Allentown Housing Authority wants residents to know that treatments are available to remove them from your apartment when you find them.

"If you notice insect bites on your arms and back, in particular, report it to your Property Manager," said Property Manager Rita Eberts. "An assessment will be made by our exterminator to see if there is a problem in your apartment. If your apartment has to be treated for bed bugs, fleas, ants or mice you will receive special instructions on how to prepare for it.

"The preparation is very important so that the treatment is effective," Eberts said.

Bed bug infestations must be treated three times, at two-week intervals, and residents cannot enter their apartments for four hours after each treatment. The treatment kills both the live bugs and any larvae that may exist.

While bed bugs don't typically carry life-threatening illnesses, such as deer ticks or other insects, they can infest a home very quickly and their bites can cause endless misery and concern — especially for young children.

"Bed bugs don't discriminate," Gary Ritter, Environmental Field Services Manager for the Allentown Health Bureau, said in a 2009 issue of "The HomeFront."

"They don't show up because you are dirty, and they infest the mansion as well as the inexpensive homes."

These tiny mites that can sneak into a home in a used mattress or stuffed chair or sofa, hiding in the folds of clothes or even in a stuffed animal picked up at a yard sale or other type of second-hand sale.

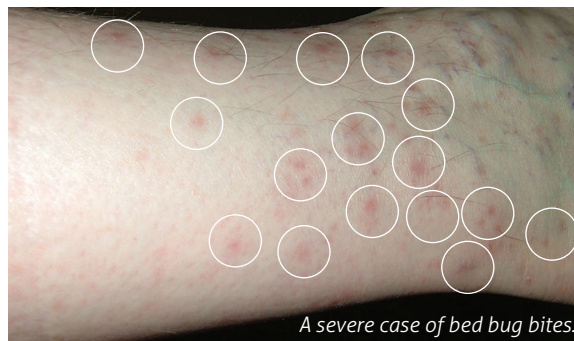
Bed bugs can also be picked up in public places, such as movie theaters, and are often brought into the United States — and homes — by those

traveling to and from developing countries, experts say.

To prevent the bugs from spreading, wash all bedding, pillows, stuffed animals and other objects on the hot cycles, using water at least 120 degrees, Ritter said.

Any furniture that is being removed from resident's apartments should be wrapped in plastic and AHA will provide that plastic to residents, said Property Manager Diane Groman.

Please inform your Management Office or Maintenance Personnel and they will supply you with the necessary amount of plastic.



A severe case of bed bug bites.

New Federal Programs Aim for Infant, Toddler Safety



Two new programs introduced by the U.S. Department of Housing and Urban Development are aimed at helping babies and toddlers come into the world healthier and stay healthy and safe once they are here, Allentown Housing Authority Executive Director Dan Farrell said.

"Text4Baby" is a free mobile health information service that provides pregnant women and new moms with information they can use to preserve the health of their babies and give them a good start in life. Women can sign up for the service by texting "BABY" in English or "BEBE" in Spanish to 511411.

Participants will receive three free SMS messages each week, based on their baby's due date or birth date. The messages will include information on a variety of topics, such as immunization, nutrition, developmental milestones, maternal health and child care, mental health, safety and more.

The messages will also help women find resources and national hotlines for related topics.

HUD is also working with the U.S. Consumer Product Safety Commission to launch a renewed program aimed at increasing the health and safety of those babies as they grow and begin to crawl and walk – and climb.

The annual TV/Furniture Tipover Prevention Campaign is aimed at helping parents and caregivers avoid tragic accidents that occur when youngsters try to reach for or climb on heavy objects that can injure or kill them.

More than 22,000 children each year are injured when a TV, appliance or piece of furniture falls on them and the majority of tip-over accidents happen to children age 5 or younger. Most, if not all of these injuries are preventable by taking some simple precautions.

Parents are encouraged to anchor TVs and appliances and secure furniture to prevent these tragedies.

For more information on Text4Baby, go to www.text4baby.org and for additional information or flyers on the Tipover Prevention Campaign, go to www.cpsc.gov.

Flyers on both programs are available at your Property Management office.

Allentown Housing Authority is Officially On-Line

I am pleased to announce that the Allentown Housing Authority (AHA) is officially "on-line." Our new website, www.allentownhousing.org, is and probably will continue to be a work in progress as we update and revise it to address the needs and concerns of our resident clients, vendors, community and visitors.

Designed by Strategic Solutions, the website was created to provide information to our regular partners, including those listed above, but also to help inform the community of the benefits the Allentown Housing Authority provides to the greater Allentown region.

Residents and applicants can now go on-line and learn about our properties, programs, projects and services. Applications for housing are now available through the website, along with information on how to submit and update those applications.

Vendors can now go on-line to learn about the capital projects and purchasing needs currently advertised by the authority. Landlords can learn about the opportunity to work with AHA as well as the federal, state and local regulations governing public housing rentals.

The site also provides background on AHA, including our History, a list of our Board of Commissioners and key staff members, the Right to Know Law and our Annual Plan.

Our newsletter, "The HomeFront," will be posted on the site each quarter to provide information to our residents, stakeholders and community about our people, programs and accomplishments.

As I said at the beginning, the website remains a work in progress. We will strive to keep it up to date, to use it to present new information and serve as a back-up for information sent to our residents and partners, and to serve as a new tool in our outreach to the greater community.

I encourage you to check out the new site.

Sincerely,

Dan Farrell

Dan Farrell, Executive Director





Invierno 2012

Volumen 4, publicación 1

Consejo de inquilinos recibe consejos sobre seguridad personal del Departamento de Policía de Allentown

Los residentes de Gross Towers y Towers East recibieron consejos sobre seguridad personal recientemente durante una reunión del Consejo de inquilinos con el veterano policía de Allentown, Tim Yanders.

Bien conocido por los muchos residentes quienes se han reunido con él durante su período de policía de la comunidad. Yanders usó un método amistoso y sentido del humor para hacer llegar su mensaje serio – Su seguridad personal significa usar pensamiento anticipado y observación cuando esté en la casa, de visita o haciendo sus diligencias.

Ser observador y hacer las preguntas correctas puede prevenir una variedad de intrusiones que pueden resultar en robos o hasta asaltos, dijo Yanders.

“Cuando usted salga, use precaución y esté alerta,” él dijo a la casa llena del centro de la comunidad de Towers East. “Puede ser la diferencia entre un viaje agradable y una pesadilla.” Por ejemplo, siempre camine por senderos iluminados. Vaya con un compañero en todos sus viajes, y si eso no es posible, deje saber a alguien adónde va y a qué hora espera regresar.

Si usted piensa que lo están siguiendo, cambie de dirección y entre a una tienda abierta, un edificio o un área bien poblada.

“Cuando vaya de compras, no lleve grandes cantidades de dinero en efectivo - y no salga de un banco cargando un sobre con dinero. Póngalo en su bolsillo o cartera antes de salir del edificio. Señales como éstas son utilizadas por los ladrones y los hacen presas fáciles,” él dijo.

Se le aconseja a las mujeres que caminen con sus carteras cerca de sus cuerpos. Los hombres no deben cargar billeteras o que se las pongan en un bolsillo que sea más difícil de alcanzar por los ladrones y no sea fácil salir corriendo con ella.



Los miembros del consejo de inquilinos miran mientras el oficial de la policía de Allentown, Tim Yanders, hace llegar un mensaje sobre seguridad personal durante una presentación en Gross Towers East.

“Tengan cuidado con personas que los apeñuscan en los ascensores o lugares públicos cuando hay una multitud de gente. Puede que sean carteristas,” dijo él. “Cuando tome el autobús, siéntese al frente cerca del conductor si no hay otras personas o si hay unas pocas personas en el bus. No se aíse.

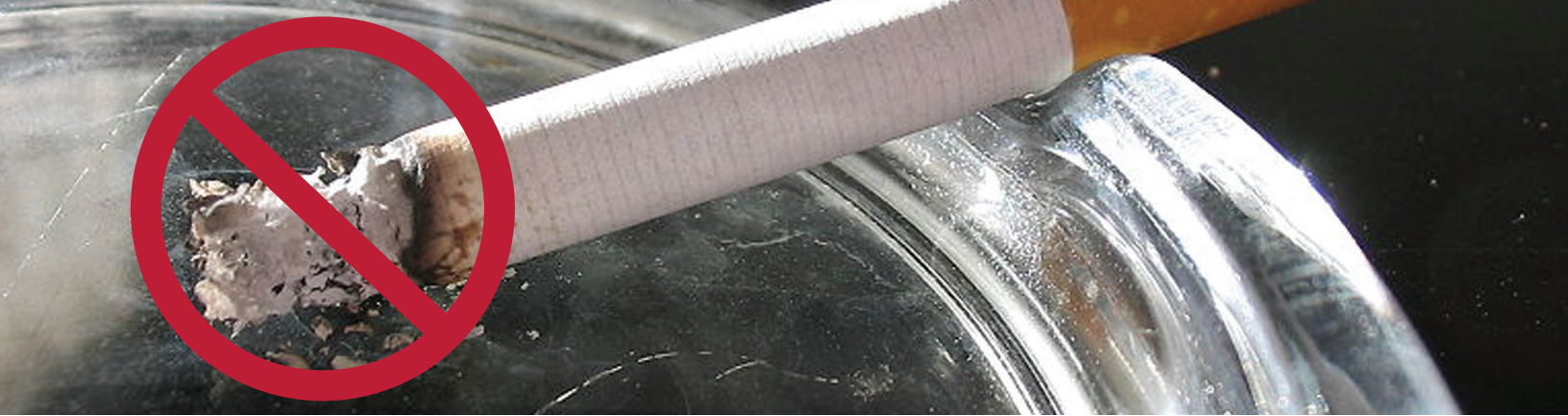
Si usted maneja su auto, asegúrese de poner el seguro dondequiera que lo deje, y tenga las llaves en la mano, listas para usar, cuando se acerque a su vehículo.

Además, sostenga las llaves como si supiera cómo usarlas. Las llaves pueden ahuyentar a un atacante cuando son usadas para cortar a la persona que lo asalta.

Estacionese en áreas bien iluminadas cuando sea posible y trate de evitar pararse bajo árboles o cerca de arbustos donde se pueda esconder alguien.

No ponga artículos valiosos como regalos o el GPS (sistema de posición global) en los asientos o a la vista. Pónganlos en el baúl y

Cont. en la pág 9



La junta de AHA vota para prohibir el fumar en todas las propiedades

Mencionando el gran riesgo de fuego, aumentos de costos de mantenimiento y preocupaciones por los efectos a la salud del humo de segunda mano, la junta de la Autoridad de Vivienda de Allentown (AHA) votó el año pasado para prohibir el fumar en todas las propiedades de la AHA.

La prohibición, efectiva el 1 de Julio del 2012, incluye todos los salones de la comunidad y los servicios sanitarios, vestíbulos, áreas de recepción, pasillos, cuartos de lavandería, escaleras, oficinas y ascensores, dentro de los apartamentos y hasta una distancia de 10 pies de los edificios, incluyendo entradas, balcones, terrazas y patios.

La póliza se aplica a todos los residentes, empleados, huéspedes, invitados, contratistas y cualquier persona en las propiedades de AHA.

“Tanto el fumar como el humo de segunda mano son peligros muy bien conocidos para la salud,” dijo el director ejecutivo de la AHA Dan Farrell, citando del nuevo reglamento. “Permitir a la gente que continúe fumando dentro de nuestros edificios o apartamentos expone a todos los residentes de AHA y sus propiedades a carcinógenos conocidos, y además, el fumar adentro es la causa número uno de los fuegos residenciales en Pennsylvania.

“Hemos tenido una buena respuesta de los residentes através de una encuesta que conducimos antes de tomar el paso, y aún los fumadores reconocieron la necesidad de tomar acción y aceptarlo,” continuó Farrell.

“Establecer ésta póliza fue de gran prioridad para la AHA en el

2011, y AHA es la primera autoridad de vivienda en el este de Pennsylvania en prohibir el fumar y la segunda en el estado de Pennsylvania,” dijo Farrell.

El nuevo reglamento no quiere decir que la gente tiene que dejar de fumar. Se les permite fumar afuera después que estén a más de 10 pies de distancia de la entrada de cualquier edificio.

Los residentes son responsables de sus huéspedes y visitantes. Fallar en obedecer ésta regla es una violación del contrato de renta y a los residentes se les puede cobrar por remover el olor a humo o residuos que queden en el hogar.

Advertencias tempranas para los violadores serán verbales pero se hará una advertencia por escrito si hay una tercera violación. Se le enviará una notificación de terminación de renta a la cuarta violación pero hay un proceso de apelación. Si hay una quinta violación, se terminará el contrato de renta.

Una adenda de renta delineando los puntos importantes fue enviada a los residentes el año pasado y debe ser firmada y devuelta lo antes posible.

El personal de AHA y los coordinadores de servicios al residente tienen información sobre recursos para ayudar a los residentes a dejar de fumar, si desean esa opción. Para más información sobre los recursos, pueden comunicarse con TobaccoFree Northeast Pa., 236 N. 17th St., Allentown, Pa., 18104 o llamando al 1-866-974-QUIT.

Qué pasa en los “High-rise”

FIOS Available At High-Rise Buildings

Verizon Fios está disponible ahora en Walnut Manor, Gross Towers y Towers East, reporta la gerente de la propiedad Rita Eberts.

Service Electric continúa estando disponible en los tres edificios, dando a los residentes a escoger los servicios para la televisión, teléfono y servicio de internet.

Las compañías de cable típicamente ofrecen concesiones para mantener los precios dentro de las cantidades deseadas por los consumidores. Las concesiones van desde ofrecer servicio básico que provee los canales locales de más importancia hasta el cable básico con 100 emisoras y hasta las concesiones más caras que son las emisoras

como HBO, Showtime y otras.

La Autoridad de Vivienda de Allentown no tiene nada que ver con el costo del cable tv, el cual es de acuerdo a lo que cuesta proveer el servicio de las emisoras. Todas las compañías de cable negocian contratos con las municipalidades locales, como la ciudad de Allentown, y se requiere que provean ciertos elementos básicos al consumidor.

Para más información, llame a su proveedor de cable para preguntar por concesiones y precios.

Verizon FIOS 1-855-820-4927

Service Electric Cable TV 610-865-9100.

RCN Cable TV 1-800-746-4726.

Cont. en la pág 12



Above: La segunda fase del proyecto de rehabilitación de Cumberland Gardens envuelve 60 apartamentos que pronto se verán como los 14 que fueron completados el año pasado.

Segunda fase de la renovación de Cumberland Gardens comenzará pronto

La segunda fase del proyecto de renovación de Cumberland Gardens se comenzará en enero con 60 apartamentos señalados para ser remodelados completamente similarmente a lo que se hizo con 14 apartamentos el año pasado.

“Estamos listos para comenzar pronto con la demolición de los interiores en la cuadra 500”, dijo el gerente de la propiedad Craig Westervelt. “Esta será una fase mucho más grande.”

Westervelt dijo que su personal estaba trabajando para reubicar 19 familias que quedan en los apartamentos. Casi todas las otras unidades están vacantes y las familias que vivían ahí han sido reubicadas a otros apartamentos en Cumberland o proveídos con vales de vivienda para hogares en otros lugares en el área de la ciudad de Allentown.

Las renovaciones son parte de un proyecto de tres años ya esperado que comenzó en el 2010 con la reconstrucción del centro de la comunidad de Cumberland Gardens y 14 apartamentos en la esquina de las calles Cumberland y Ellsworth.

Al igual que con esos edificios, el número de dormitorios será reducido en muchos de los apartamentos para proveer

habitaciones de tamaño adecuado para la vivienda moderna. Además, cada unidad recibirá puertas y ventanas nuevas, mejoras estructurales, reemplazo de pisos, molduras, ensures y reparos de paredes exteriores e interiores. El proyecto también incluye cambios sustanciales a las áreas verdes afuera con el fin de incrementar las áreas de grama para hacer a la comunidad un lugar más apropiado para los peatones.

A diferencia de la remodelación de Hanover Acres y Riverside Terrace en la comunidad de Overlook Park, el proyecto de Cumberland Gardens no envuelve la demolición de todos los apartamentos. Un pequeño número de edificios serán demolidos y reconstruidos para reunir los guiones de accesibilidad federal para familias con impedimentos.

El proyecto es costado a través de una combinación de créditos de impuestos de viviendas de bajo costo de la agencia de financiamiento de vivienda de Pennsylvania y fondos de AHA. La reconstrucción es llevada a cabo por Pennrose Properties Inc. de Philadelphia y Harkins Builders de Maryland.

Consejo de inquilinos recibe consejos sobre seguridad personal del Departamento de Policía de Allentown *continuado*

cúbranlos con algo.

Use la alarma de su auto si tiene una. Esta puede ser usada para pedir ayuda.

Mientras esté en su hogar en un edificio de la Autoridad de Vivienda de Allentown o en cualquier otro lugar, hay otros pasos que puede tomar para proteger su seguridad personal y su propiedad.

Por ejemplo, no se suba a un ascensor con personas que se ven sospechosas.

No abra la puerta a extraños sin preguntar a través de la puerta cerrada y determinar si tienen un propósito legítimo para tocar a su puerta.

La gerente de la propiedad Rita Eberts dijo que hay cámaras que los residentes pueden usar para ver quién está en la puerta del frente del edificio. Si un visitante llama a un residente para que lo deje entrar al edificio, el residente puede prender su televisor en el canal 5 para ver quién está abajo.

Además, hay una caja de plexiglass en la pared a la derecha dentro del salón de la comunidad de Towers East con un botón que puede ser usado para llamar a la policía si algo malo sucede o si piensa que gente ha entrado por las razones equivocadas.

Yanders visitará otros edificios en los meses venideros, dijo la directora de servicio social Lenny Jenkins.

**Día de la Autoridad
de Vivienda
de Allentown
En Pennsylvania
CareerLink® de
Lehigh Valley**

Para los individuos que están fuera de la escuela entre las edades de 17 a 21 y recibiendo servicios de la Autoridad de Vivienda de Allentown

Descubre el trabajo, entrenamiento y oportunidades educativas que el programa CareerFORCE tiene disponible para los individuos elegibles entre las edades de 17 a 21.

**Únase a nosotros
el miércoles 18
de enero del 2012**

de

**PA CareerLink®
Lehigh Valley
CareerFORCE Center
1601 Union Boulevard
Allentown, PA**

**Reúname con un
miembro del personal
de CareerFORCE**

BED BUGS



A severe case of bed bug bites.



Proliferación de insectos de cama preocupa a AHA, promueve avisos sobre salud

Un reciente resurgimiento de infestaciones de insectos de camas ha traído problemas serios a los hogares a través del Valle de Lehigh y la Autoridad de Vivienda de Allentown quiere que los residentes sepan que los tratamientos están disponibles para removerlos de su apartamento si los encuentra.

“Si usted ve que tiene mordidas de insectos en los brazos y espalda, en particular, repórtelo al gerente de la propiedad,” dijo la gerente de la propiedad Rita Eberts. “Nuestro exterminador examinará su hogar para ver si hay un problema en su apartamento. Si su apartamento tiene que ser tratado por motivo de insectos de cama, pulgas, hormigas o ratones se le darán a usted instrucciones específicas de cómo prepararse para esto.”

“La preparación es muy importante para que el tratamiento sea efectivo,” dijo Eberts.

Las infestaciones de insectos de cama tienen que ser tratadas tres veces en intervalos de dos semanas, y los residentes no pueden entrar a su apartamento por cuatro horas luego de cada tratamiento. El tratamiento mata a los insectos vivos y cualquier larva que exista.

Mientras que los insectos de cama no cargan enfermedades que amenazen la vida como las pulgas de ciervos y otros insectos, ellos pueden infestar el hogar muy rápidamente y sus mordidas pueden causar mucho malestar y preocupaciones - especialmente en los niños jóvenes.

“Los insectos de cama no discriminan,” dijo Gary Ritter, gerente de servicios ambientales del departamento de salud de Allentown, en una edición de “The Home Front” en el 2009.

“Ellos no aparecen porque usted esté sucio y ellos infestan tanto a una mansión como a un hogar poco costoso.”

Estos pequeños ácaros pueden entrar en un hogar a través de un mattress usado o una silla o sofá, escondiéndose en los pliegues de la ropa o hasta en peluches que se compran en un pulguero o en tiendas de objetos de segunda mano.

Los insectos de cama se pueden pegar a uno en lugares públicos como los cines, y frecuentemente se traen a E.U. y a los hogares a través de pasajeros que vienen de países subdesarrollados, dicen los expertos.

Para prevenir la infestación de insectos, lave bien toda la ropa de cama, almohadas, peluches y otros objetos en el ciclo de agua caliente, usando agua de hasta 120 grados, dijo Ritter.

Cualquier mueble que sea removido de los apartamentos de los residentes debe ser envuelto en plástico y AHA proveerá el plástico a los residentes, dijo la gerente de la propiedad Diane Groman.

Por favor informe a la oficina de la gerencia o personal de mantenimiento y ellos le suplirán con la cantidad de plástico necesaria.

La Autoridad de Vivienda de Allentown está oficialmente en la red

Me place anunciar que la Autoridad de Vivienda de Allentown (AHA) está "oficialmente" en la red. Nuestra nueva dirección electrónica, www.allentownhousing.org, es y probablemente continúe siendo, una obra en progreso mientras la ponemos al día y la revisamos para abordar las necesidades y preocupaciones de los clientes, vendedores, comunidad y visitantes.

Diseñado por Strategic Solutions, el sitio en la red fue creado para proveer información a nuestros socios regulares, incluyendo los mencionados arriba, pero también para ayudar a informar a la comunidad de los beneficios que la Autoridad de Vivienda de Allentown provee a la gran región de Allentown.

Los residentes y solicitantes pueden ahora ir a la red para aprender sobre propiedades, programas, proyectos y servicios. Las solicitudes para vivienda están disponibles ahora a través de la red al igual que información sobre cómo someter y renovar las solicitudes.

Los vendedores ahora pueden ir a la red para aprender sobre los proyectos capitales y la necesidad de compras que actualmente están siendo anunciados por la Autoridad. Los propietarios de viviendas pueden aprender sobre la oportunidad de trabajar con la AHA al igual que los reglamentos estatales, federales y locales concernientes a los alquileres de arriendos de vivienda pública.

El lugar en la red también provee antecedentes sobre la AHA, incluyendo nuestra historia, una lista de nuestra junta de comisionados y miembros claves, la ley del Derecho de Saber y nuestro plan anual.

Nuestro boletín, "The Home Front," será puesto en el lugar de la red cada cuarto de año para proveer información a nuestros residentes, grupos de interés, y la comunidad sobre nuestra gente, programas y logros.

Como dije al principio, el lugar en la red es una obra en progreso. Lucharemos por mantenerlo al día, usarlo para presentar nueva información y que sirva de información de respaldo a la información que se le envía a nuestros residentes y socios, y para servir como una nueva herramienta para la gran comunidad.

Les animo a que visiten nuestro nuevo lugar en la red.

Sinceramente,

Dan Farrell

Dan Farrell, Director ejecutivo

Nuevo programa federal para los infantes y la seguridad de los niños pequeños



Dos nuevos programas introducidos por el departamento de la vivienda de E.U. y el desarrollo urbano son para ayudar a los bebés y a los niños pequeños para que lleguen al mundo más saludablemente y que permanezcan saludables y seguros una vez que lleguen, dijo Dan Farrell, director ejecutivo de la Autoridad de vivienda de Allentown.

"Text4Baby" es información móvil gratuita que provee a las mujeres embarazadas y las nuevas madres información que pueden usar para preservar la salud de sus bebés y darles un buen comienzo en la vida. Las mujeres pueden registrarse para el servicio enviando el text "BABY" en inglés o "BEBE" en español al 511411.

Las participantes recibirán tres mensajes SMS de gratis cada semana, basado en la fecha de espera del bebé o el cumpleaños del bebé. Los mensajes incluyen información sobre una variedad de tópicos como inmunización, nutrición, desarrollo, salud maternal y cuidado del niño, salud mental, seguridad y más.

HUD también está trabajando con la comisión de seguridad de productos para el consumidor de E.U. para lanzar un programa renovado para aumentar la salud y seguridad de los bebés según crecen y comienzan a gatear y caminar – y trepar.

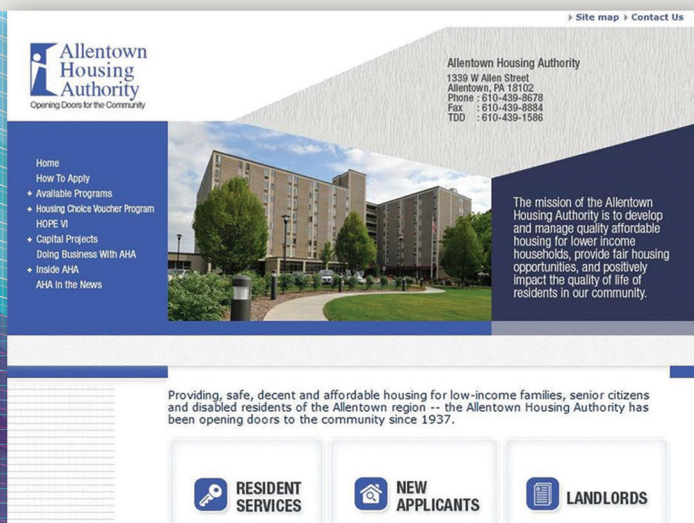
La campaña anual para la prevención de caídas de televisores y muebles es para ayudar a los padres y personas que cuidan a los niños a evitar accidentes trágicos que ocurren cuando los jóvenes tratan de alcanzar cosas o se suben sobre objetos pesados que los pueden lastimar o matar.

Más de 22,000 niños son heridos anualmente cuando un televisor, enser o mueble le cae encima y la mayoría de los accidentes suceden a niños de 5 años o menos. Casi todos, si no todos éstos accidentes son prevenibles si se toman precauciones simples.

Animamos a los padres a que aseguren los televisores y enses firmemente para evitar tragedias.

Para más información sobre Text4Baby, vaya a www.text4baby.org y para información adicional o panfletos sobre la campaña de prevención, vaya a www.cpsc.gov.

Los panfletos para ambos programas se consiguen en la oficina del gerente de la propiedad.





Opening Doors for the Community

1339 Allen Street
Allentown, PA 18102-2191

Prsrt Std
US Postage
PAID
Permit No 93
Lehigh Valley PA

High Rise Happenings *continued*

Winter Weather Warnings

It's been a fairly mild winter in the Lehigh Valley so far but snow is all but inevitable before the warm temperatures return in the spring. With that in mind, the AHA wants to remind residents that there are some steps to take to ensure individual safety and comfort.

When the snow falls, if possible, sit inside and enjoy looking outside.

If you have to go out, be careful when coming and going from the buildings and on the parking lots.

When removing snow from your vehicle, please do not throw that snow onto the plowed parking lot.

When the snowfall has stopped, our maintenance personnel will continue removing snow to make the parking lot more accessible. Please remain indoors, if possible, until they have finished this task.

Pet Policy Reminder

The AHA does have a pet policy in effect and all residents who wish to keep a pet must follow the policy.

"If a resident is serious about bringing a cat or dog in to their residence they should stop by their Management Office and ask for a copy of the Pet Policy so they know what is needed to add an animal to their household," said Property Manager Diane Groman. "Any questions should also be addressed to their Management Office. Residents also need to remember that visiting pets are not permitted on the property at any time."

Remember, policy violations are considered a breach of your lease and could be grounds for lease termination.

Qué pasa en los "High-rise" *continuado*

Avisos de Clima Invernal

En el Valle hemos tenido relativamente buen clima hasta ahora, pero la nieve es inevitable antes que vuelva la primavera. Con eso en mente, la AHA quiere recordar a los residentes que hay pasos a seguir para asegurar la seguridad y comodidad personal.

Cuando cae nieve, si es posible, quédese adentro y disfrute mirando hacia afuera.

Si tiene que salir, tenga cuidado cuando entre y salga de los edificios y en los estacionamientos.

Cuando remueva nieve de su vehículo, por favor no tire la nieve en el estacionamiento que ya ha sido limpiado de nieve.

Cuando haya parado la nieve, nuestro personal de mantenimiento continuará removiendo la nieve para hacer el estacionamiento más accesible. Por favor quédese adentro, si es posible, hasta que hayan terminado su trabajo.

Recordatorio de la póliza de mascotas

La AHA tiene una póliza sobre las mascotas y todo residente que desee tener una mascota tiene que seguirla.

"Si un residente está seriamente considerando traer un gato o perro a su residencia, debe entrar a la oficina de gerencia y pedir una copia de la póliza de los mascotas para que sepan lo que es necesario tener cuando se tiene una mascota en la residencia," dijo la gerente de la propiedad Diane Groman. "Cualquier pregunta debe ser dirigida a la oficina de gerencia. Los residentes tienen que recordar que los animales que vienen a visitar nunca son permitidos en la propiedad."

Recuerden, violar la póliza se considera un incumplimiento del acuerdo de renta y puede ser motivo para terminación.